

# Fiche Signalétique Material Safety Data Sheet

<b>Renseignements sur le Produit / Product Information</b>	
<b>Nom du Produit / Product Name</b>	<i>PERFORM-5020 Shampooing pour Tapis aux Enzymes</i> <i>PERFORM-5020 Enzyme Carpet Shampoo</i>
<b>Usage Suggéré / Suggested Use</b>	<i>Nettoyeur à Tapis.</i> <i>Carpet cleaner.</i>
<b>Fabricant / Manufacturer</b>	<b>GROUPE Cam-J Inc..</b> <i>3750, Lafayette est, Boisbriand (Québec) J7H 1N6</i> <i>Tel. : (450)430-1550 Fax. : (450) 430-1561</i>
<b>Urgence / Emergency</b>	
<b>Centre Anti-Poison / Poison Centre</b> <b>Canutec</b>	<i>Tel: 1-800-463-5060</i> <i>Tel: (613) 996-6666 frais virés (urgence) / collect call (emergency)</i>

<b>INGRÉDIENTS DANGEREUX / HAZARDOUS INGREDIENTS</b>				
<b>Ingrédient / Ingredient</b>	<b># CAS</b>	<b>Conc.</b>	<b>DL50 / LD50</b>	<b>CL50 / LC50</b>
<i>Carbonate de sodium / Sodium carbonate</i>	<i>497-19-8</i>	<i>3-7%</i>	<i>163mg / kg (oral-rat)</i>	<i>800 mg / m<sup>3</sup> / 2h (cochon d'Inde-guinea pig)</i>
<i>Métasilicate de Sodium Pentahydrate</i>	<i>6834-92-0</i>	<i>1-5%</i>	<i>800mg / kg (oral-rat)</i>	<i>DND / DNA</i>
<i>Acide nitrilotriacétique, sel de trisodium</i>	<i>18662-53-8</i>	<i>1-5%</i>	<i>1450mg / kg (oral-rat)</i>	<i>DND / DNA</i>
<i>2-butoxyethanol</i>	<i>111-76-2</i>	<i>1-5%</i>	<i>1746mg / kg (oral-rat)</i>	<i>700 ppm / 7h (souris-mouse)</i>
<b>Classement / Class</b>				
<b>SIMDUT / WHIMIS</b>	<b>Transport des Matières Dangereuses / Transport of Dangerous Goods</b>			
<i>D2B</i>				

<b>PROPRIÉTÉS PHYSIQUES / PHYSICAL PROPERTIES</b>		
<b>État Physique / Physical State</b>	<b>Odeur et Apparence / Smell and Appearance</b>	
<i>Solide / Solid</i>	<i>Inodore, Poudre blanc / Odourless, White powder</i>	
<b>PH</b>	<b>Solubilité / Solubility</b>	<b>Densité / Density</b>
<i>1% - 11.4</i>	<i>Complète / Complete</i>	<i>0.8</i>
<b>Point Éclair / Flash Point</b>	<b>Point d'Ébullition / Boiling Point</b>	<b>Point de Congélation / Freezing Point</b>
<i>DND/DNA</i>	<i>DND/DNA</i>	<i>DND/DNA</i>

DND/DNA: Données non disponibles / Data not available

NA: Non-applicable

<b>RISQUES D'INCENDIE OU D'EXPLOSION / FIRE OR EXPLOSION RISK</b>			
<b>Conditions d'Inflammabilité / Flammability Conditions</b>			
<i>Stable dans des conditions normales. Stable under normal conditions.</i>			
<b>Moyens d'Extinction / Means of Extinction</b>			
<i>Brouillard d'eau. Water mist, carbon dioxide.</i>			
<b>Techniques en Cas d'Incendie / Procedures in Case of a Fire</b>			
<i>Évacuer le personnel en lieu sûr et du côté d'où vient le vent. Porter un appareil respiratoire autonome et un équipement de protection complet. Refroidir les réservoirs et contenants avec de l'eau vaporisée. Evacuate personnel to a secure upwind area. Wear an independent breathing apparatus and complete protective equipment. Cool off reservoirs and containers with vaporised water.</i>			
<b>Point Éclair Flash Point</b>	<b>Seuil d'Inflammabilité/Flammability Threshold</b>		<b>Température d'Auto-ignition Auto-ignition Temperature</b>
	<b>Min</b>	<b>Max</b>	
<i>DND / DNA</i>	<i>DND / DNA</i>	<i>DND / DNA</i>	<i>DND / DNA</i>
<b>Produits Dangereux de Combustion Hazardous Combustion Materials</b>		<b>Explosivité / Explosivity</b>	
		<b>Chocs</b>	<i>DND / DNA</i>
<i>CO, CO<sub>2</sub></i>		<b>Sensibilité électrostatique / Static Sensitivity</b>	<i>DND / DNA</i>

<b>DONNÉES SUR LA RÉACTIVITÉ / REACTIVITY DATA</b>	
<b>Conditions d'Instabilité Instability Conditions</b>	<i>Stable dans des conditions normales. Stable under normal conditions.</i>
<b>Matières Incompatibles Incompatible Products</b>	<i>Les acides forts. Strong acids.</i>
<b>Conditions de Réactivité Reactivity Conditions</b>	<i>Présence des incompatibles. Presence of incompatibles.</i>
<b>Produits de Décomposition Dangereux Hazardous Decomposition Products</b>	<i>DND / DNA</i>

<b>PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES / TOXICOLOGICAL PROPERTIES</b>			
<b>Contact</b>		<b>Exposition Aigue / Short Term Exposure</b>	
<b>Peau / Skin</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation / Irritation</i>	
<b>Yeux / Eyes</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation / Irritation</i>	
<b>Inhalation</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation / Irritation</i>	
<b>Ingestion</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation / Irritation</i>	
<b>Absorption</b>		<b>Effets Chroniques / Long Term Exposure</b>	
<b>Peau / Skin</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation, brûlures ou ulcérations / Irritation, burns and ulceration</i>	
<b>Yeux / Eyes</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation / Irritation</i>	
<b>Inhalation</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>Irritation / Irritation</i>	
<b>Ingestion</b>	<i>Oui / Yes</i>	<i>DND/DNA</i>	
<b>Limite d'Exposition / Exposure Limit</b>		<i>DND/DNA</i>	<b>Téatogène / Teratogenicity</b>
<b>Propriété Irritante / Irritancy</b>		<i>Oui / Yes</i>	<b>Mutagène / Mutagenicity</b>
<b>Effets sur la Reproduction / Effects on Reproduction</b>		<i>DND/DNA</i>	<b>Produits Synergiques/ Synergistic Materials</b>
<b>Cancérogénicité / Carcinogenicity</b>		<i>DND/DNA</i>	<b>Toxicité dans la Nature / Toxicity in Nature</b>
<b>Sensibilisation / Sensitization</b>		<i>DND/DNA</i>	<b>Phosphates</b>
			<i>Oui / Yes</i>

<b>Mesures de Prévention / Preventive Measures</b>			
Protection Personnel Personal Protection	<i>Gants en caoutchouc et lunettes de protection. Rubber gloves and safety glasses,</i>		
Ventilation	Local		<i>oui / yes</i>
	Générale	Naturelle / Natural	<i>oui / yes</i>
	General	Mécanique / Mechanical	<i>non / no</i>
Mesures en Cas de Fuite ou de Déversement Leak or Spill Procedures	<i><u>Mineur</u>: contenir avec un absorbant, transférer le tout dans un contenant approprié. <u>Majeur</u>: endiguer puis pomper dans les contenants appropriés. <u>Minor</u>: Contain with an absorbent and transfer to a suitable receptacle. <u>Major</u>: Contain with a dike and pump into a suitable container.</i>		
Élimination des Résidus Waste Disposal	<i>Rincer à grande eau. Ne pas jeter ou déverser à l'état pur dans la nature. Rinse with water. Do not dispose of without diluting.</i>		
Méthode de Manutention Handling Procedures	<i>Porter le matériel de protection personnel approprié. Avoir une bonne ventilation naturelle. Wear the proper equipment. Be in a well-ventilated area.</i>		
Entreposage Storage	<i>S'assurer que les contenants sont bien fermés. Garder dans un endroit sec, frais et ventilé. Keep containers properly closed. Keep in a dry, well ventilated area</i>		
Expédition / Shipping	<i>Prévenir du gel. / Keep from freezing.</i>		

<b>Premiers Soins / First Aid</b>	
Yeux / Eyes	<i>Si contact, rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes, en soulevant les paupières. Si la rougeur persiste, consultez un médecin. Flush with water for 15 minutes, keeping eyelids open. If irritation persists, consult a doctor.</i>
Peau / Skin	<i>Si contact, laver à l'eau et rincer abondamment. Si la rougeur persiste, consultez un médecin. Wash affected area with water, then rinse thoroughly. If irritation persists, consult a doctor.</i>
Si Inhalé If Inhaled	<i>Placer la personne à l'air libre, l'aider à respirer si nécessaire. Consultez un médecin. Take patient outdoors, help breathe if necessary. Consult a doctor.</i>
Si Avalé If Swallowed	<i>Si la personne est consciente, diluer les quantités absorbées, en faisant boire de l'eau ou du lait. NE PAS FAIRE VOMIR. CONSULTEZ LE CENTRE ANTI-POISON. VOIR UN MÉDECIN. If the person is conscious, dilute absorbed quantities by having the person drink water or milk. DO NOT INDUCE VOMITING. CONSULT THE ANTI-POISON CENTER, SEE A PHYSICIAN.</i>

<b>Renseignements Supplémentaires / Additional Information</b>	
Préparé par / Prepared by :	<i>Florent Rajarison Tel: (450) 430-1550</i>
Date de Préparation / Preperation Date :	<i>03 janvier 2005 / January 03 , 2005</i>

Groupe Cam-J Inc. croit que les données, l'information et les recommandations qui paraissent dans ce document sont exactes; cependant, cette information est fournie sans garantie d'aucune sorte, ni écrite ni tacite, et nous n'assumons aucune responsabilité quoi que ce soit pour tous dommages ou pertes résultant de leur utilisation, ou de l'utilisation du produit en question. L'utilisation du produit en question devrait être réservée aux personnes qualifiées.

Groupe Cam-J Inc. believes that the data, the information and the recommendations that appear in this document are accurate. However, this information is provided without making any warranty, expressed or implied, and we assume no responsibility whatsoever for any damages or losses resulting from their use, or from the use of the designated product. Use of the designated product should be restricted to qualified personnel.